

У пошані
до піонерів —
лицем
до молоді!

СВОБОДА

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК



SVOBODA

UKRAINIAN DAILY

Редкація і Адміністрація:
"Svoboda", 81-83 Grand St.
Jersey City, N.J. 07306
434-0837
434-0897
УНКОС: 435-3740
Тел. з Нью-Йорку:
Барді 74125
УНКОС: Барді 7-8337

РІК LXXVII. Ч. 45. ДЖЕРЗІ СІТІ і НЬО ЙОРК, ВІВТОРОК, 10-го БЕРЕЗНЯ 1970 ЦЕНТІВ 15 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, TUESDAY, MARCH 10, 1970 No. 45. VOL. LXXVII.

КОРОТКІ ВІСТІ

Понеділок, 9 березня 1970

В АМЕРИЦІ

ЧИСЛО БЕЗРОБІТНИХ В ЛЮТОМУ Ц. Р. збільшилося до 4,2 відсотка всіх робітних сил країни — 3,8 мільйона. Це вперше від 1965-го року відсоток безробітних переступив 4, в роках 1968 і 1969 цей відсоток становив коло 3,5. В січні 1969-го він становив 3,9, а в грудні 1969 — 3,5. Збільшення відсотка безробітних іде в парі з іншими показниками, які свідчать про те, що економіка зменшує темп свого збільшення згідно з економічною політикою Уряду президента Ніксона, який змагаєся до зменшення інфляційного тиску на економічне життя країни. Індекс промислової продукції зменшується вже впродовж шістьох місяців. Відсоток безробітних в лютому збільшився однаково між білими і чорними робітниками. Давніше він був більший між неграми, як між білими.

ВІЩЕ - ПРЕЗИДЕНТ ЕГНЮ, ПРОМОЛЮЮЧИ в Крайовій Союзі Бізнесменів у Вашингтоні, заявив, що багаті приватні райони з білим населенням мусять допомогти подбати про мешкання для тих, які живуть у міських нетрах, бо інакше зростає расова ненависть чорного міського населення. Егню відкинув твердження, що про розв'язку міських проблем повинні подбати самі міста - гетто, бо це чисто міські проблеми. Віще - президент твердить, що самі міські центри не можуть розв'язати справи збогости населення великих міст, бо там нема грошей, варстатів праці та площ на побудову нових мешкань. Крайовий Союз Бізнесменів старатиметься з допомогою деяких губернаторів розв'язати справу перевишколу довготермінових безробітних, між якими є великий відсоток негрів. Цей Союз очолює тепер Лінн Танванд.

ПРИЙШЛО ДО ПОРУЗУМІННЯ між грабарями і флансиками 44-х цвинтарів в Нью-Йорку, і новий контракт мали ще затвердити члени Спільної Грабарів, яка нараховує 1700 членів. Цей страйк тривав всім тижням, і внаслідок того непохоронені лежали тіла 15.000 покійників, які мають бути поховані на католицьких і жидівських цвинтарях. Коли б не було прийшло до порозуміння між заінтересованими сторонами, згідно з законом, прийнятим Спільною Легіслатурою, спір був би вирішений третейським судом, на рішення якого мусять бути погодитися і працюючі і грабдавець.

НОВИЙ ПРОСЄКТ ВИБОРУ ПРЕЗИДЕНТА ЗСА загальним голосуванням, а не Колегією Електорів, як це діється тепер. Як відомо, Палата Репрезентантів схвалила Поправку до Конституції, щоб президента країни вибирали безпосередньо під час загального голосування, а не за допомогою Колегії Електорів. Тепер цю справу має вирішити Сенатська Правляча Комісія, де існують дві точки зору на схвалення цієї пропозиції. Але нема певності, чи в повному Сенаті проєкт безпосереднього вибору президента знайде потрібну більшість двох третей голосів. Сенатори Томас Іглтон (демократ) і Роберт Довл (республіканець) пропонують, щоб міг бути вибраний на президента тільки той кандидат, який у загальних виборах здобуде більшість голосів, але тільки тоді, коли ця більшість походить і з більшості як із половини стейтів ЗСА, або з тих стейтів, що творять більше як половину всього населення. Коли кандидат не здобуде такої більшості голосів, тоді про вибір президента рішала б теперішня система електорів.

У СВІТІ

В ЗАХІДНО-ЕВРОПЕЙСЬКИХ ДЕРЖАВ РІШИЛИ у принципі, що вони повинні вести спільну одноставну закордонну політику. Створено для цієї справи студійну групу під проводом директора політичних справ в міністерстві закордонних справ у Бельгії, Ейсена Д'Авіньєна 28 і 29 травня ц. р. міністри закордонних справ Франції, Західної Німеччини, Італії, Бельгії, Голландії і Люксембургу будуть нараджуватися над цією справою в Римі. Рішенням теж у принципі розпочати переговори з Британією, Данією, Норвегією і Ірландією про їх приєднання до Європейської Економічної спільноти названих вігорі 6-ох держав.

МОСКОВСЬКА "ПРАВДА" З МІНУЛОЇ СУБОТИ ЗАЯВИЛА, у статті декларативного офіційного характеру, що Совети не змагаються до переваги своїх збройних сил над Америкою та прагнуть успіху американсько-советської конференції про припинення переривів в атомовому зброєнні. Водночас "Правда" атакує американського секретаря оборони Мелвіна Лерда, який ревелював недавно про советське зброєння і поручав встановлення системи протиракетної оборони "Сейфгард".

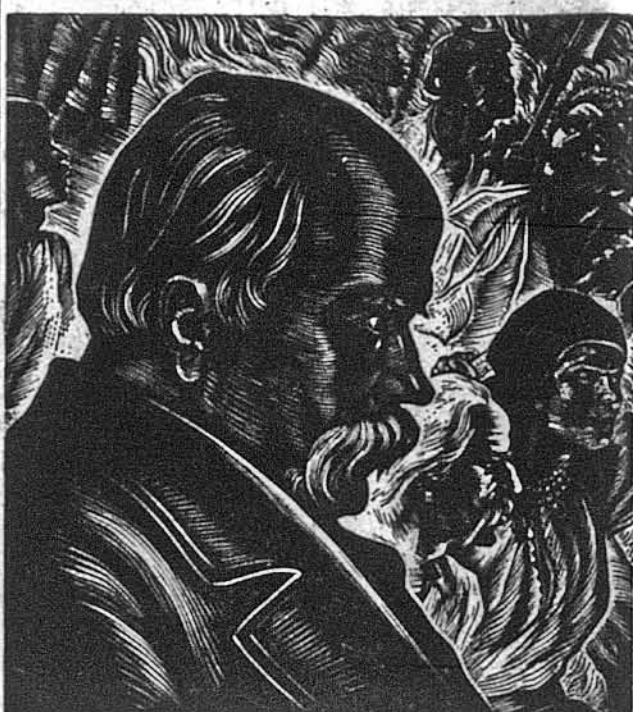
КИТАЙСЬКІ КОМУНІСТИ ЗАЖАДАЛИ на конференції з Советами, яка розпочалася 20 жовтня минулого року в Пейпінгу, щоб Совети відкинули з прикордонної смуги з Китаєм своїх 30 змоторизованих дивізій. Советська делегация під проводом Василя Кузнецова відкинула цю вимогу, обстоюючи, що переговори в Пейпінгу про покращення обопальних взаємин мають вестися без ніяких передумов, — повідомляє західна преса.

ЛЮДСЬКА КОМПАРТИЯ "ПАТЕТ ЛАНО" ОПРИЛЮДНИЛА в столиці Північного В'єтнаму Ляноу план про заміщення в Ляосі. Вона вимагає, щоб ЗСА відкинули з Ляосу всіх своїх військових довідників і припинили свою летунську дію, — щоб створити коаліційний уряд в Ляосі та перевести нові вибори. Ляоські комуністи твердять, що вони теж хочуть стати на платформі суверенності і нейтральності Ляосу, але ні словом не згадують про перебування на території Ляосу понад 70.000 регулярної армії Північного В'єтнаму.

СХІДНЯ НІМЕЦЬЧИНА ВТРИМУЄ на території Західної Німеччини "постійних та тимчасових" кругло 15.000 циганів — твердить західно-німецька преса. Виявлено, що спілка трьох шпигунів — Ірени Шульц, Лінни Лінднер і Еммер судді Гайрліха Відемана — зрадила східно-німецьким комуністам усі тайни дослідів над атомовою енергією для різних цілей в Західній Німеччині.

РЕЙД ІЗРАЇЛЬСЬКОГО ВІЙСЬКА ЗРУПНУВАВ 5 мешканців будинку у прикордонній смузі Лівану. Ізраїльський генерал Мордехай Гур передав загрозу ліванському уряду, що він перетворить у "спалену землю" 6-тижневий кордон з Ліваном, якщо арабські терористичні "команди" не припинять своїх рейдів з території Лівану. Заступник державного секретаря Елліот Річардсон у Вашингтоні викликав до себе амбасадорів Ізраїлю і Лівану та черестерігав їх проти загострення ситуації.

В ШЕВЧЕНКОВІ РОКОВИНИ



Василь Касіяк. „Тарас Шевченко”, 1967

Богдан І. АНТОНІЧ

ШЕВЧЕНКО

Не тільки монумент із мармуру Ти залишив по собі,
Коли туди відходив, звідки нема вороття,
За бронзою й мідь тривкіше слово — і, як завжди, сонце
[Згодить]

І не цвітуть свічок лілеї молитвами забути.

Не тільки сторож вишні — соловейко в місяця пожежар.
Дівчата не вмовляють, і зозулиним, веселим чарам
Всє піддане. Земля і на землі закон зростання і крові.
Змилість вічна і триває незмінність прав і справ.
Країна, що над нею місяць грає, як і слав,
Волюшково, пишничко, черешнево, вільгово, вербово.

Не тільки клич чайний над лиманами, що в них заснули
Вітри замерзлих бур, немов стає потоплення човни.
Де сплять сповиті у мильну, у мерзону, дні минулі,
І море морщить хвилі, наче людські чола наглий сніг.

Де Ти стоїш, показуєш мету і шлях стовпом озністим,
Ми вирисли у спадщині Твоїй, як в свій сонця листя.
У куряві воєн, у мряці буднів час Тебе не зрушав.
Твоє наймення, мов молитву, кладемо на стег,
Бо знаємо, що, мов тавро, понесемо в життя
Печат Твоїх пальчиків снів, що пропекла до дна нам
[Душі]

Президент Ніксон виявляє широкий план дослідів космічних просторів

Кі Віскейн, Флоридя. — Президент Ніксон повідомив про ті плани, згідно з якими ЗСА мають в найближчих роках досліджувати космічні простори. Витрати на ці дослідження становитимуть приблизно по 3,5 мільярда доларів річно. Президент заявив, що існують важливі проблеми, які треба розв'язати на землі, але додав, що не можна зовсім припинити космічних дослідів, бо з них великі користі для науки і при розв'язуванні інших справ. Голова Крайової Аеронавтичної і Космічної Адміністрації д-р Томас О'Нієн заявив космічну програму ЗСА в таких пунктах: (1) лети астронавтів на Місяць треба буде продовжувати до 1974-го року; (2) в 1972 і 1973 роках мають вислати дослідні ракети на планети Юпітер і Меркурій; (3) в роках 1977 і 1979 — вислати ракети на Юпітер, Сатурн, Уран, Нептун і Плутон. Це буде велика подорож до

Мільйони осіб бачили затьміння сонця під час гарної погоди

Нью-Йорк. — В суботу 7-го березня видко було у східних степах рідкісне явище природи — затьміння сонця, яке останній раз над ЗСА видко було в 1925 році. Повне затьміння сонця видко було на полів від 85 миль до 100 миль ширини від Мехіко через Флориду, Джорджію, обидві Кароліни, Вірджінію і на острові Кентокет при Кейпі Код. В Нью-Йорку сонце було заслонене місяцем тільки на 94 відсотки. Де було повне затьміння, там сонце було темним кружком з ясним обрисом докола, який творили газ, що виходять із сонця і які видко

тільки під час затьміння. Коли, в давнину люди бачили затьміння сонця, бо вважали його за знак якогось великого несчастья. Тепер науковці наперед на сотні років обраховують, коли і де буде затьміння сонця, яке зачинається тоді, коли місяць "затьмінить" сонце для людей на землі. Науковці мали рідкісну нагоду досліджувати повне затьміння сонця і робили це з землі за допомогою ракет, які випускали в космос із різних інструментами. Найближче повне затьміння сонця над населеними людьми терезами буде за 54 роки.

КОНФЕРЕНЦІЯ ЗА ЗДІЙСНЕННЯ ПАТРІАРХАТУ УКРАЇНСЬКОЇ КАТОЛИЦЬКОЇ ЦЕРКВИ ПЛАНУЄ МАСОВУ АКЦІЮ, СТВОРИЛА КООРДИНАЦІЙНУ КОМІСІЮ, СХВАЛИЛА ЗАЯВУ

Критики Уряду вдоволені заявою Ніксона про ситуацію в Ляосі

Вашингтон. Критики Уряду президента Річарда Ніксона в Сенаті, якими є гурт ліберально-демократичних сенаторів, відомих під назвою "голубів", нагадали висловлюють своє вдоволення заявою президента Ніксона, що він склав в минулу п'ятницю 6 березня ц. р. у справах південно-азійської країни Ляос, дармащо їх два ліберальні, голова демократичної більшості в Сенаті Майк Менсфілд і голова сенатської Комісії для закордонних зв'язків В. Дж. Фулбрайт долажують відкинути з Ляосу взагалі всіх американців. Ніксон ствердив, що американські голоси про участь в війні в Ляосі, що внаслідок війни в Ляосі з усіх 1.040 американців на державних і приватних посадах, але нема ні одного фронтового воїна, не було допущено ніодної американської жертви тамошніх боїв, що тривають від 1932 року. (Згодом проголосити, що внаслідок воєнних дій згинув 27 американців, почавши від 1962-го року. Ніксон подав короткий, але проглядний огляд ситуації в Ляосі за останні роки. Він ствердив, що він одіждив ту ситуацію від двох попередніх Президентів, які давали обмежену, хоч щораз більшу допомогу ляоському неутралістичному уряду князя Суванни Фуми на його виразну просьбу. Президент заявив, що він не має заміру вислати наземних військ до Ляосу та повідомив, що вислав листи до прем'єрів Британії і Советського Союзу, як спонзорів Женевської конференції про Ляос з 1962 року, щоб вони вплинули на Північний В'єтам, щоб той шанував неутралістичність і непорушність території Ляосу. Тепер Північний В'єтам збільшив свої війська на території Ляосу до сили 67.000 людей та перепачував по черз так званим шляхом Го Чі Мінг, що його перевіз був по черз території Ляосу, коло 100.000 свого війська до Південного В'єтаму за останніх 6 років.

Проти президента Кіпру арх. Макаріоса переведено атентат

Нікозія, Кіпр. — Коли президент Кіпру, православний архієпископ Макаріос, вів перед президентським палацом до гелікоптеру, щоб поїхати до підміського маєтку на жалібну маніфестацію у честь поляглого в 50-х рр. одного борця за незалежність Кіпру, з якого президентського до палацу будинку обстріляно гелікоптер кулеметним і кризовим зброєю. Архієпископ Макаріос чудом вийшов ціло, але

Українці Джерзі Сіті вшанували Тараса Шевченка

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Поляд 350 осіб з Джерзі Сіті і сусідніх місцевостей, у тому числі різних поколінь та багатьох молоді, вшанували в неділю 8 березня у великій залі Українського Народного Дому пам'ять Кобзаря, Свято Т. Шевченка, що відзначалося заходами Від. УККА в Джерзі Сіті, з його повним енергією та ідеєю головною д-ром С. Котиком, започаткував на глі по-мистецькому удекорованою інж. В. Кухом сцени з портретом Т. Шевченка в золотистій рамі, спільною молитвою за спокій душі Пое-та і волю України Веч. о. Лейвід Клуні, який прибув на свято в товаристві Веч. с. Зиновія Бачинського. Після американської гімну, заінованого із сцени В. Гелло, всі закла стояли вислухали "Заповіт" Т. Шевченка, у виконанні хор "Бої" з Елізабети й двадцяти юних учасників Школи Бандуристів при УНДомі в Джерзі Сіті, під диригуванням маестра Р. Левіцького. Офіційно свято відкрив короткий словом про необхідність будувати пам'ятники нашому Пророкові в українських серцях д-р С. Котик, голова відділу УККА. Хор "Бої" і юні бандуристи, зоджені в українську народну пошу, після співу укр. нац. гімну перенесли присутніх співом "Думи мої" на далекі береги Дніпра, після чого промовляв ред. Л. Полтава на тему "Живий Тарас Шевченко". Збірною декларацією "Тарасової могили" учнями 3-ої класи Школи Україн-

Торонто. — У найближчому місяці відбудеться масова збірання і маніфестація українських католиків у багатьох містах ЗСА і Канади та інших країн поселення українців у вільному світі за здійснення патріархального устрою Української Католицької Церкви. Таке рішення прийняла Конференція за здійснення Патріархату УК-Церкви, що відбулася тут в минулу суботу й неділю 7 і 8 березня ц. р. з участю 118 делегатів і гостей та 7-ох представників преси з ЗСА і Канади, а закінчилася великим громадським віче з участю понад 1.000 осіб. Конференцію скликала Крайова Канадська Рада українських громадських організацій за Патріархат Української Католицької Церкви, а її господарем була Рада українських громадських організацій за Патріархат УК-Церкви у Торонто, головою якої є д-р Ю. Пелех, а секретарем Я. Вільх.

Відкриття

Перша сесія Конференції відбулася в залі церкви св. Покрови і відкрив її о. г. о. банку д-р Ю. Пелех, вітаючи приватних та між ними, зокрема, президента Комітету Українців Канади і дотеперішнього президента, а теперішнього президента Секретариату СКВУ, о. мітра д-ра Василя Кушніра. За почесним президіальним столом засіли члени окремих Рад з Америки і Канади. Привітальне слово вголосно голова Крайової Канадської Ради д-р М. Марунчак.

"Колі в 1880 році — говорив д-р М. Марунчак — о. Панило Таянечко, святий нашого минулого, писав та сторінку "Руського Сіучу" у Львові про потребу Патріархату тоді ще Руської греко-католицької Церкви, то він назвав Патріархат латинським, наглим, невідкладним, історичним". Сьогодні 90 років пізніше, ми, віткі українського народу, поселення на північно-американському континенті, думками разом з своїми братами розсїани, сходимось, щоб ще раз і ще раз підкреслити, що питання Патріархату УКЦеркви справді наглі і невідкладні. Це незміне переконання скликало нас усіх сюди, щоб засісти при спільному тоді нараді з цим переконанням вітаю наших достоянних Гостей з Півдня, — з Чикаго, Нью-Йорку, Філадельфії, Клівленда, Детройту, Ньюарку, Пассейку, Трентону та інших міст ЗСА. Ми раді бачити на терені Канади цей передовий актив для великої справи, який завжди вносив в питання Патріархату Української Католицької Церкви нові думки, нові ідеї та конкретну дію", — говорив д-р М. Марунчак.

Правне положення УКЦеркви та план дальшої дії

Після переведення відкриття Конференції — першою її темою було "Правне положення УКЦеркви" на основі постанов Синоду Єпископів з 4 жовтня 1969 р. Справу реферували проф. М. Чубатий, який не міг прийти особисто, але передав свою працю, — д-р Ю. Пелех та д-р М. Лабунька. Модератором був д-р М. Марунчак. Другою темою було план дальшої дії в справі Патріархату. Першу доповідь вголосив д-р Василь Маркус, "Ми здобули першу частину нашої мети, себто Синод, — говорив доповідач. Тепер приходить на чергу завер-

шення, себто сам Патріархат. Справа, після застережень збоку Конгрегації, опинилася у Священного Отця. Значить — вона не перерішена негативно. Тому дальша акція необхідна. Мусимо продовжувати її всі об'єднано. Вачимо виразно, як і куди йти та діяти. Акція треба повести в двох напрямках: 1) домагатися, щоб список і священники прийняли патріархальну систему і 2) домагатися, щоб це було апробоване Ватиканом. Цілою акції — довести до відома Папи і його оточення, чого ми бажаємо. Повинні поспішити листи й телеграми. На місяць акція повинна продовжуватися під проводом УКК і КУК. Треба влаштувати три центральні іх-прези: всенародні з'їзди у столицях мітрополій, у Вінніпегу і Філадельфії, 2) вислати до Риму обрану на тих з'їздах численну делегацію і 3) зібрати й видати всю документацию змагань за помічність УКЦеркви і Патріархат".

Другим доповідачем був д-р П. Біланюк. Загитуювши рішення 2-го Ватиканського Собору щодо Патріархату всесвітніх Церков та компетенції, хто може їх творити, доповідач уважав, що Владика УКЦеркви могли справу Патріархату перерішити, якщо б були б зробили це своєчасно. Проте це можна вчинити й тепер. Доповідач уважав, що в теперішніх обставинах однією виходом з ситуації є самооголошення Патріархату. Логічність історія доводить, що Римська Курія не бажала собі, не хоче і не думає творити Патріархат УКЦеркви. Тому доповідач пропонує, щоб ця Церква вже тепер самостійно проголосила Патріархат і перейшла на патріархальну систему. Доповідач в дальшому подав цілий ряд практичних заходів, як це зробити.

Третім доповідачем був ред. В. Качмар. Він уважав, що часи абсолютної монархії вселенської Католицької Церкви після Другого Ватиканського Собору минули. На наших очах відбувається децентралізація Церкви на лад і за прикладом Східних Церков, відбуваються величезні зміни в Латинській Церкві виразно по лінії творення помісних Церков на крайовій базі. Ці Церкви включають і наші спархії, якщо не буде негайної протидії. Синод Єпископів Української Католицької Церкви створив помісність, а Курія не признає її. Останній протидії Курії у відношенні до відбутого Синоду УКЦеркви подають причину до великої журби. Курія закликає навіть наших Єпископів, щоб вони не визнавали рішення Синоду. Доповідач уважав, що Ватикан і Москва торгують Українською Католицькою Церквою. Тільки рішуча акція Єпископів, священств і мирян може цю Церкву врятувати.

Над усіма доповідями розгорнулася широка дискусія. Зокрема дискусія опрокидала пропозиції д-ра Біланюка щодо самооголошення Патріархату. Д-р Маркус уважав, що така акція могла б поставити УКЦеркву поза рямцями Вселенської Церкви. Поодинокі дискусанти, між ними проф. М. Лабунька, д-р Навроцький і інші, висловлювали думку, щоб не робити закликаваної на 10 травня маніфестації у Філадельфії, бо це такої акції треба брати приготуватися, зокрема треба здобути (Закінчення на стор. 8-ій)

БАТЬКИ: За'яжить замолоді-
ваших дітей а найстарішою
найбільшою а найбагатшою
українською національною
установою поза межами
батьківщини, якою є Укра-
їнський Народний Союз, щоб
запозити ім кращу будуч-
ність, а нашої громаді у
якійможе жити новою світо-
вою члена!

ЛІТЕРАТУРА МИСТЕЦТВО РОЗВАГА

РІС. VII.

БЕРЕЗЕНЬ 1970

Ч. 2. (75)

Лука Луца

ШЕВЧЕНКОЗНАВСТВО В СУЧАСНІЙ УКРАЇНІ

В дні 9 і 10 березня 1967-го року у м. Запоріжжі відбулася XVI наукова шевченківська конференція, скликана Інститутом літератури ім. Т. Шевченка та Запорізьким державним педагогічним інститутом.

На цій конференції виступило 21 доповідь про різні проблеми шевченкознавства, між ними тільки дві доповіді загальної характеру. С. Кирилюк говорив про „Основи етапи радянського шевченкознавства“ (стор. 5-22) і С. Шаблюкський мав доповідь на тему: „Велика Жовтнева соціалістична революція і спадщина Шевченка“ (стор. 23-35). Інші доповіді — це те, що в нас звикли називати „причинками“, бо вони порушують окремі вузькі проблеми, хоч і важливі для цілості науки про творчість і життя великого українського поета.

Наведемо тут кілька назв цих доповідей, щоб читач в загальному знав, чим цікавляться шевченкознавці в підсоветській Україні. І так О. Барабоха доповідав про „Вірш Шевченка „До Основ'яненка“. (До питання про вірш)“ — (182-186); В. Ва-44; В. Бородин — „До історії першодруку поем Шевченка „Гайдамаки“ (45-53); П. Тимошенко — „Морфологія риси мови творів Шевченка“ (Займенник) — 104-114; Д. Мулатов — „Т. Шевченко і киргизська література“ — (182-186); В. Васильчик — „Творчість Шевченка в світлі уторської критики“ — (187-188); наприкінці надруковано „Матеріали до бібліографії шевченківської за 1966 р.“ — (264-278), які склав Ф. К. Сараян.

Нас цікавить стаття С. Кирилюка, який старався показати — основні етапи радянського шевченкознавства, починаючи вже 1917-м роком і кінчаючи статтю Івана Дзюби, надрукованою у пражському журналі „Дукля“ в 1965-му році.

Всі ці доповіді надруковані в „Збірнику праць Шостонадцяткової Шевченківської Конференції, який видав Наукова Думка в 1969 р. в Києві, стор. 1-280.

Нас цікавить те, як С. Кирилюк оцінює шевченкознавство як про „науку“, але він має на увазі „совєтську науку“, а совєтська, чи як Кирилюк пише „радянська“ наука має дати не про пізнання правди про творчість і життя Шевченка, тільки про те, щоб праці підсоветських науковців „служили збагаченню рєволюційної традиції радянського суспільства, всебічному вихованню людей в дусі радянського патріотизму, пролетарського інтернаціоналізму й дружби народів“ (стор. 22).

Тепер знаємо, з якого становища С. Кирилюк дивиться на шевченкознавство. Він не може договорювати зяого, коли пише про перших шевченкознавців, яких пізніше ота „суверенна Українська Республіка“, яка була проголошена з волі Москви вже в 1917-му році, таки сама знищила. Кирилюк згадав на 7-й і пізніших сторінках літературознавці і „члена Комуністичної партії з 1920 р. Володимира Коряка“. Він пише про цього завзятго комуніста, що був пострахом для українських письменників, і якого пізніше Москва зліквідувала, таке: „У нас тепер поведло згадувати це ім'я тільки в пляні вульгарної соціології. Досі нема жадного видання його творів. І давно вже пора в цьому розібратися“.

Кирилюк обороняє Коряка, що він „давав гостру відсіч“ класовим ворогам, які чіплялися за Шевченка, намагалися прикритися його ім'ям, його портретом, його словом“. Під час війни України з Москвою та після неї, — Кирилюк говорить тільки про „громадянську війну“, „тривала ще класова ідейна боротьба“, і поглядали тоді такі праці, як брошури М. Шаповала (Смілянського) „Шевченко і самостійна Україна“ і прокурорського поппа К. Ванькевича „Оборона шевченківських“ (обидві видані 1918 р.).

Кирилюк згадує тільки дві праці про Шевченка на



„Сестри! Сестри! Горе вам...“
Ліногравюра В. Куткіна
(За поезією Т. Шевченка
„Якби ви знали...“).

українських землях в Польщі: брошури О. Тисовського „Ідея самостійності в творах Шевченка“ — 1921 і „Шевченко, інтерпретації“ С. Смал-Стоцького — 1934 р. Кирилюк наводить уривок статті С. Долента з варшавського журналу „Ми“ про те, що „Шевченко в дитячих роках (Долента) був йому чужий. Чомусь віяло від нього стріхом, дівками, що порються на кухні і співають сумних дівочих пісень, яскраво відчував. З цим не мирився“. Але Кирилюк промовчує те, що далі написав Долента про автора „Кобзаря“...

Невірно оцінив Кирилюк і становище М. Хвильового, який в 1927 р. в „Ідейно-політичному романі „Вальдшнепи“ писав про Шевченка: „За що ж я його ненавиджу? А за те я його ненавиджу, що саме Шевченко кастрував інтелігенцію...“ Повинен слова одного з героїв „Вальдшнєпів“ Караманова на тлі провідної думки цього твору мають „відкаструвати“ нашу інтелігенцію, яку були кастрували ті, що по „українофільському“ розумінню автора „Кобзаря“.



„Думи мої, думи...“
Ліногравюра Володимира Куткіна
(За однойменною поезією Т. Шевченка)

С. Кирилюк твердить, що „дій ідейно-ворожий пропаганди радянська партійна преса і публіцистика давали відсіч. Робили це В. Коряк, В. Блакитний, Остап Вишня і Андрій Річицький в книжці „Тарас Шевченко в світлі епохи“, яка вийшла в 1923 р.“ Праця Річицького не може бути відповіддю на роман Хвильового, що появився друком 4 роки пізніше, хоч Кирилюк пише, що з „цією метою була видана книжка А. Річицького“.

Кирилюк високо оцінює працю Річицького, мовляв, вона і „сьогодні вразжає своєю бойовою партійністю, публіцистичним запалом, любов'ю до великого поета і зневагою до його ворогів, як би вони не маскувалися під „друзів“, „приятелів“, „дланувальників“ Т. Шевченка“. Кирилюк хвалить праці Річицького, хоч і знаходить в ній „і суперечливі і неправильні думки“, зокрема в розділах „Мужичья філософія“, „Зародки ідеології пролетаріату“ та „Без суспільного ґрунту“.

Кирилюк не підкреслює того, що було основою помилкової праці А. Річицького „Шевченко в світлі епохи“, який пішов за працею М. Драгоманова „Шевченко, українські і соціалізм“. М. Драгоманов висловив Шевченка як того, що не мав потреби освіти. Кирилюк повторив за Драгомановим, що „національна обмеженість у Шевченка виявляється просто такою класичною“. На довід наводить Річицький Шевченкові слова:

Нема в світі України,
Немає другого Дніпра;
В своїй хаті — своя правда,
І сила, і воля!

і після них дає такий коментар: „Оце „в своїй хаті — своя правда, і сила, і воля“ містить у собі всю суть мужичької філософії, філософії обмеженої оборою, що відгороджує од усього світу „хатиночку в гаю“ і „садок вишневий коло хати“. Мужик — господар не любить шукати „доброго добра“ поза цією оборою“.

А. Річицький в історичній

Шевченкове „в своїй хаті — своя правда, і сила, і воля“, бо уважав, що це „мужичья філософія обмеженості“, і не хотів розуміти, що ця „хата“ — це своя власна українська держава, а не російська, чи пізніше „радянська“, яка далася в знаки потім і самому А. Річицькому, коли Москва уважала за корисне для себе нищити діячів української культури, навіть таких — як Андрій Річицький.

Та Річицький мусів таки був знайти в Шевченкових творах і те, що „мужичья психологія Шевченка не виносилася, — вона мусила підвести під москвілля класово ворожий ґрунт панства. Ця москалефобія переходить у Шевченка в глум, коли він говорить про земляків „з цинковими гудзиками“, що „по московськи так і чекають“.

Річицький правильно твердив, що „всі такі Шевченки не вигнає Бога за свого світогляду“, і „Богочелство поета не перейшло в цілковите заперечення релігійного світогляду“. Автор книжки „Шевченко в світлі епохи“ твердив, що „своїми думками про життя, про релігію Шевченко залишився на рівні мужичької філософії. Річицький вірно підкреслює, що вірш Шевченка „Бували воїни й військові сvari“ з 26 лютого 1860 р. — це „синтеза суспільно-історичної ідеології Шевченка“, де не обходиться й без Бога! Він закінчив свою працю тими не милими для найбільшого поета українського народу словами: „Таким Т. Шевченко для сучасності — для епохи пролетарського соціалізму — є значущим пережитком минулого!“

Очевидно, що Шевченко не став це пережитком, а через 47 років пізніше, і його мусять шанувати навіть ті, хто тепер займають місця тих, яких Шевченко висміював як земляків „із цинковими гудзиками“, що по-московськи так і чекають, а тепер — вони послухали старшого брата, який русифікує українців, щоб могли „по-московськи чесати“.

Кирилюк пригадує, що в другій половині 20-их років

ШЕВЧЕНКІВСЬКИЙ КОНЦЕРТ У ГРИМАЛОВІ 1917 Р.

Московські окупанти Західно-Українських Земель в 1914 р. зовсім ігнорували існування української нації і поводитися так, як би це споконвіку була московія. Їх кличем було один цар, одна віра, один народ, так само і робили. Як це роблять наслідники царя, сучасні московські комуністи. Хоча називають народовичу політику нерозривною дружбою, братня допомога мас привест до злиття обох націй, в один народ — з одною очевидно російською мовою і російською культурою. Важкі воєнні невдачі захитали осіні 1916 р. погодилася окупційна влада на приватну українську дівочу школу в Тернополі. На терені Скалатського повіту осталося біля 40 молодих людей, що покінчили середні школи або були вже деякий час студентами університету. Однак більше ведені інстинктом самозбереження чим розумовими аргументами ми не сходилися разом, щоб не дати притоки до арештів. Але в торгові дні в малих групах по двох або трьох обмінювалися думками у Грималові або Скалаті. Автор цих рядків запропонував їм кожному піти до начальника повіту, що ним був генерал граф Жуковський. Ніхто з них не мав охоти піти до нього і просити о дозволу на концерт в честь Т. Шевченка. Я рішився піти сам до нього — це було при кінці 1916 року. Зголосивши себе в дивірного урядовця — за яких десять хвилин я опинився в розкішній убраній кімнаті з квітами і диванами. Найбільша моя увага перейшла на двох великих собак, яких держали по обох боках стола козакі. Вони люто загавкали і вискалили свої великі зуби. По якомусь часі увійшов стовпний ставний літній офіцер. Сів влітку в м'яке крісло... закурив папіроску і спитав мене, чого я собі бажаю. Я сказав, що хочу піти до начальника повіту, щоб попросити дозволу на концерт в честь Т. Шевченка. Чи не людина, що не чула нічого про нашого генія, чи тільки влад такого чужака? Моментально я вирішив трітхувати його як москалефоба і перехідити у Шевченка в глум, коли він говорить про земляків „з цинковими гудзиками“, що „по московськи так і чекають“.

Як я зрештою сказав, що хочу піти до начальника повіту, щоб попросити дозволу на концерт в честь Т. Шевченка. Чи не людина, що не чула нічого про нашого генія, чи тільки влад такого чужака? Моментально я вирішив трітхувати його як москалефоба і перехідити у Шевченка в глум, коли він говорить про земляків „з цинковими гудзиками“, що „по московськи так і чекають“.

Як я зрештою сказав, що хочу піти до начальника повіту, щоб попросити дозволу на концерт в честь Т. Шевченка. Чи не людина, що не чула нічого про нашого генія, чи тільки влад такого чужака? Моментально я вирішив трітхувати його як москалефоба і перехідити у Шевченка в глум, коли він говорить про земляків „з цинковими гудзиками“, що „по московськи так і чекають“.

Із споминів бл. п.
дра А. Залітнього

Добролюбова, Некрасова видрадував Науково-дослідний інститут Тараса Шевченка, який мав „протистояти академічному літературознавству“, бо в Академії Наук „тоді провідну роль грали С. Сфренов і М. Грушевський“. Про наукову правду одних підсоветських дослідів свідчать такі речення в розвідці Кирилюка:

„Потрібний був певний поворот від академічного, депо об'єктивістського дослідження спадщини поета до справді партійного, марксистського шевченкознавства“.

І в Інституті і в Академії в ділянці шевченкознавства працювали майже ті самі особи: І. Кулик, І. Айзенштейн, О. Дорош, П. Філіппович, Б. Навроцький, Г. Майфет, А. Памфай, В. Петров, Л. Комар, М. Новіков, М. Дуб-Хмара, С. Шаблюкський. Багато з них були загиблими, деякі працювали в російських течежах, щоб врятувати своє життя. „Тех з 1920-річчя з дня народження Т. Г. Шевченка“, у статтях В. Затонського. А. Хвильові та інших... Т. Шевченка „за аналогією з учінням В. І. Леніна про Бєлінського, Чернишевського,

тиждень по проголошенні дєтронізації царя Миколи II, звернулися до мене студенти, щоб урядити Шевченківське Свято і багато з них виявили охоту піти до начальника повіту виступати дозволу на це свято. Я сказав, що як вони не хотіли піти до нього передше, то я сам піду. Генерал вже на вступі попросив мене сісти... не було вже тих страшних чорних собак, кімната була скромніша, не було квітів ані диванів. На запит чого я хоч, я подав ціль свого приходу, тобто просити о дозволу на Шевченківське Свято за два тижні в місті Грималові.

„Я не маю нічого проти цього, сказав генерал, але ви мусите постаратися о дозволу від 5-о армійського корпусу.“ На це я відповів, що це неможливо до виконання, бо нам цивільним, а ще до того австрійським підданним не вільно знати а тим менше розпитувати де с 5-ий корпус російської армії, бо цим ми навели б на себе підозру шпїонажі. Ми можемо тільки виступити прохання о дозволу на його руки, а він нехотів вишлетам де треба. Я цього зробити не можу — сказав начальника повіту. Тоді я знова відповів, що ми не будемо звертатися до команди корпусу, бо на нашу думку вислтарчас, що ми його повідомили, як цивільну владу. Робить як знаєте — сказав він.

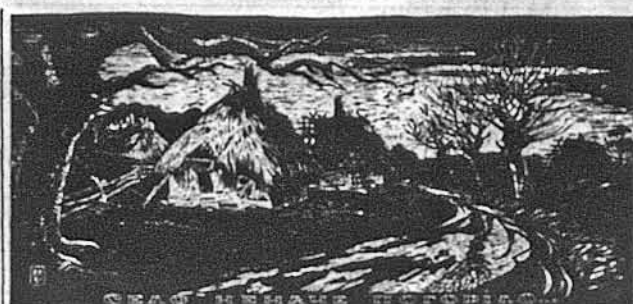
Так скінчилася моя друга візита. Як я зрештою сказав, що хочу піти до начальника повіту, щоб попросити дозволу на концерт в честь Т. Шевченка. Чи не людина, що не чула нічого про нашого генія, чи тільки влад такого чужака? Моментально я вирішив трітхувати його як москалефоба і перехідити у Шевченка в глум, коли він говорить про земляків „з цинковими гудзиками“, що „по московськи так і чекають“.

Із споминів бл. п.
дра А. Залітнього

Добролюбова, Некрасова видрадував Науково-дослідний інститут Тараса Шевченка, який мав „протистояти академічному літературознавству“, бо в Академії Наук „тоді провідну роль грали С. Сфренов і М. Грушевський“.

Про наукову правду одних підсоветських дослідів свідчать такі речення в розвідці Кирилюка:

„Потрібний був певний поворот від академічного, депо об'єктивістського дослідження спадщини поета до справді партійного, марксистського шевченкознавства“.



„Село неназе погоріло...“
Ліногравюра Володимира Куткіна
(За поезією Т. Шевченка „Ді впріє я на гужині...“)

Борис НЕЧЕРДА

І ЗНОВ — ЯК УЧОРА... (ІЗ ПОЕМИ „ШЕВЧЕНКО“)

І знов — як учора! —
розкошлато вуса вітрами.
І знов, як у човен,
стрибати в майбутнє відрадно.

Од поля, од плуга
зачається крамольним
думам.

Червоно й округло
аральським світлитися
дюнам.

Поета, як прапор,
започує в багнюку.
І — смеркне.

Він матиме право:
лише воскресати з мертвих.

І чути вітальний,
весняний, весільний гелгіт.
І знов, як віддавна,
в сьогодні вганяти свій
геній!

Не стримує рамка:
тріщить, потребує поновлень.

Не справдилася крапка,
яку становили по НЬОМУ!
Не справдилася сором
і глум недоречних
людей! —

Над пралісом сосон
і виструнчені антен,
над метрополітенами,
що сонцем снять,
над руками теплими,
отерлими,

і над
Землею, що спромоглася
назустріч підвести голову,
гряде

громозласно
Тарас Григорович!
(Із збірки „Лада“,
Одеса, 1965)

В. БОЛОНКА

ТА СЛОВО ЖЕВРІЄ В НАРОДІ ВІКАМИ

Де півніз далека, де ясній ногі,
Де рабство і візго суворя земля,
Закрились, Пророге, вже змучені оги
І затихла назавжди вже кобза твоя.

Не буде ніколи поет наш співати,
І зірпа погасла в останній вже раз...
Лишилися кайдани, залишилися грати,
А волик, Вкраїно, для тебе погас.

Та слово жевріє в народі віками
І силу вдихає у наші серця,
Те слово, як сонце, все світить між нами,
Це клич наш, якому не буде кінця.

Бо Край наш закутий тебе пам'ятає,
І „Завітові“ нам, як світог горить,
І може наш ворог про те ще не знає
Що кобза вже знову співає, брешить.

І гас наш, Кобзарю, ми знаєм, настане,
Заграють гармати в полум'яний день,
Народ наш нескорений вільний повстане
Під гомін могутніх воскреслих пісень.

1 січня 1970

Михайло Островерха

БУВАС...

Бувають хвилини, — зокрема, коли знаходжу серед сімнадцяти вєж у Санджмїніно, на Майда-Чудес у м. Піза, в тиші Умбрі у Ассїзі, в обителі св. Венедикта в Субіако над Аннієно, на мольо у Венеції слухаю ритму моря, що погулює грози не Архангелом Архистратигом.

Бувають же хвилини, — зокрема, коли я мушу, жуауги у „фрі каунтрі“, давати на вікно залізну грату й у цій „фрі каунтрі“ сам себе заграгатовувати, а недуга мозолить мене в моїх грудях і „горна пїтма“ плює мені в лице, — що погулює Лазарем на куті єноу.

Але, і за одне, і за друге: Слава Тобі, Господи!..

Джунгля, 28 січня 1970.

ЛЮТНЕВИЙ ПРОМІНЬ
СОНЦЯ

Небо, мов соромлива, невинна дівчина з сіро-блакитними озима.

Безлисті дерева наставляли свої гілляки в ці невинні простори й музикою — на них же вітер вирає! — сонце вслизують.

На цих гілляках, мов на кістках, іпакі завали між собою розмовою, проте, що „ось, вже й соняшно, тепло й добренько!“ А як біле завітра — іх, лєстіа, це не обходить. Білка шукає горізіа, — моя мрішник свого минулого, що востіи позанорувала їй. І білка познотить вже не такими, як вони були, а мрішник своє мінцє, як і відтогас, то не таким, яким воно було. І у цій їх частя... Сніг тале, як задуми поета, що грають на струмках.

Не всі — крім старостильників — знають, що як на старостильне Стрітення соняшно й тепло, як ось нині, то це вїще ще довгу зиму: медвідь гавру поправляє.

Здалека, либонь із Зу, осел, — що С. Тейлор Колрідж назвав його: безталанний син нещасливості! сумно заводить над долею людини міжпланетної доби...
Бронкс, Н. Н.
Ботанічний Город,
15 лютого 1967.

ТА НЕ ТЕ ВОНО!

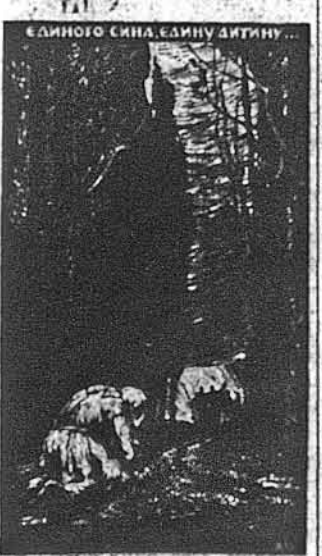
Біжать брижі й хвилюють збїжжям. І в соняшній тиші всі нові шуми наливають: шуми піль, життя половють і далі ритмом наливають. Ягменна виблискують ізмаргдом.

Жайворонки — налитий, ушєрть радістю піль і соняшними просторами, зривається й лине агору, все вїще, все ширше, все глибше, де його пісня розливається і ранить мєсерце, роздирає його.

Бо не ті ж то поля, не ті жита і ягмена, не ті сїви й сама туга не та, що на осєні і у літку 1916 там на „Бєселїй“, біла сєла Бєнєв, серед моїх товаришів УСС. Там усе таке свіже, таке солодке, таке щире і здорове, а ще й таке небезпечне було: кінцї кров'ю бої!

А туга там — як стєпу ягїння! А синява далє — і мїсна, і безкрая, і прїстрасна, як наша вєдзга!..

Не покидай мене, гїста туго твої мандрїв небезпечної юности моєї!
Не покидай мене, мїй безмежний Боже!..
Рєгенсбург, Німєггїна,
16 гєрєня 1948.



„Єдиного сина, єдину дитину...“
Ліногравюра В. Куткіна
(За поезією Т. Шевченка „Сон“)

ТАЙНА

згадує Є. Коновалець на сторінці 443, але редактор «Розбудови Нації» вважав, що не лиждось в тому журналі згадувати про Й. Пілеусовського, — і тоді сам Є. Коновалець на таку зміну погодилося. Тепер у Чикаго скреслено із споминок Є. Коновальця устаток, що стосувався його конфлікту з Диктатурою д-ра Є. Петрушевича у Відні. Редакційна Колегія виправдує скреслення тим, що, це мовляв, не стосується історії Січових Стрільців. Але той устаток характеристичний для світоглядку Євгена Коновальця і для політичного обличчя д-ра Євгена Петрушевича, його радників та тодішніх відносин. Автор цих рядків особливо бачить скреслення деяких місць з первісного тексту спогадів Євгена Коновальця, бо Євген Коновалець оповідав йому щоденно про затворнені в них справи під час їхнього спільного перебування літом 1923 року у Фюссені в Баварії; автор цих рядків сплисував ці спогади, після того вони обидва їх перечитували, виправляли і переписували. Передруковано також з «Золотих Воріт»





"Катафальк" і приєднанні земель

Ще на одну деталь хочу звернути увагу, а саме на рисунок, якому Соловій присвячу належну увагу. Рисунок відкриває нові форми, нові образове уяві ситуації, це дає можливість до дальших варіацій. Власне рисунок, який до деякої мі-

КОРПУС СІЧОВИХ СТІЛЬЦІВ

Матеріальна сторінка, чи просто кажучи — гроші. —

тецьким смаком підготовле-
на.

На цьому місці треба би
згадати, що всім графічним
працям Ю. Соловія „Панто-
кратор”, „Княгиня Ярослав-
на”, „Символ”, два „Роз’ят-
тя”, „Мадонна”, „Акт” і
„Мертва природа з рогатою
рибою” знаходяться постійно
в графічній колекції Публіч-
ної бібліотеки Нью-Йорку.

Микола Галів

International Congress of Onomastic Sciences, University College London, July 3-8 1966". International Centre of Onomastics, Louvain. Size: 240 x 155 mm. Pp. 412-416.

Nicholas M. Paley. TESIS PROFESIONALES DE LA UNIVERSIDAD INTERAMERICANA (1942-1969). Ediciones Universitarias. Saltillo, Coa-

Ілюстрацій.
ІШТНАДЦЯТА ВИСТАВА
ОБ'ЄДНАННЯ МИСТЦІВ УК-
РАЇНЦІВ В АМЕРИЦІ 14-
28 грудня, 1969. Український
Літературно - Мистецький

PRIESTHOOD VER. REV. JOSEPH ZELECHIVSKY. St. Stephan Ukrainian Orthodox Church Manville, Rhode Island (Winnipeg, 1969). Size: 305 x 228 mm. 100 pp.

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
1213-1217 Summit Avenue
JERSEY CITY, N.J. 07307 Tel.: (201) 795-2155

[REDACTED]

КОНФЕРЕНЦІЯ ЗА ЗДІЙСНЕННЯ ПАТРІАРХАТУ...

(Закінчення зі сторінки 1-ої)

прихильність народженого в Америці священства й англо-мормонської генералії. Референти обстоювали у своєму заключенні чому свої пропозиції, чому свої пропозиції.

Д-р П. Біланюк уважав, що під час теперішнього ліквідаційного відношення Римської Курії супроти УКЦеркви тільки самопроголошення Патріархату може припинити цей розвиток. Немає побоювань про виключення УКЦеркви із Вселенської Церкви. Таке могло б статися тільки тоді, якби були відхилені від віри, а Патріархат не є вірою. Доповідач не пропонує ніякої національної Церкви чи секти, але бачить необхідність негайної і рішучої акції для досягнення Патріархату. Треба брати приклад з Мельхітів.

Модератором цієї частини конференції був д-р М. Марунчик.

Фінансова допомога

Три основні доповіді про фінансову допомогу УКПатріархату започаткував д-р Богдан Олександрович, базуючись на дотеперішньому досвіді. Його основною пропозицією було створити фундацію, відсотки від інвестицій якої становили б базу постійної допомоги Церкві в потреби. Другим джерелом постійного прибутку повинна бути добровільне щорічне оподаткування. Д-р Р. Смик вважає, що ми повинні змагатися

Праця

EXPERIENCED DRIVERS

Class # 3 license minimum. Experience in moving & storage industry. Good pay & benefits. Must know all areas.

Allied Storage
4268 Third Ave. Bronx, N.Y.
294-4444

Excellent opportunity for WAREHOUSE WORKER to grow with new motor oil packaging plant. We need a hard-working high-school grad. with mechanical ability; good wages and excellent fringe benefits. Call Dean Richey — (201) 225-1240

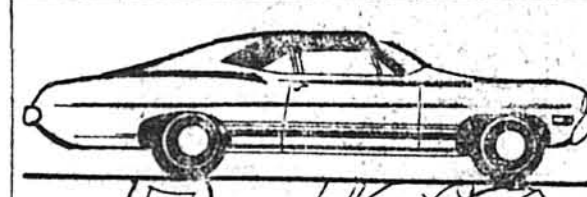
An equal opportunity employer

ДО ЧИЩЕННЯ ВІКОН

Досвід. або навчимо. Серйозні, амбітні чоловіки. Висока платня, постійна праця, круглий рік, всі бенефіти. Call collect (201) 891-0533

МУЖЧИН

до загальн. фабричної праці in agricultural chemical plant in Cranbury, N.J. Госпіталізація і забезпечення на життя, нагода на підвищення. Можливість "овертаймів", юніа фабрика. Додаткові умови праці. Гол. Federal Chemical Co. Prospect Plains Road Cranbury, N.J. (609) 655-1738



Need a car loan?

Como
See
Us

BANK RATES
FAST CONFIDENTIAL SERVICE
PAYMENTS TO SUIT YOU
CALL 434-4800

CREDIT LIFE INSURANCE IF DESIRED

Used Cars Also Financed

NORTH JERSEY NATIONAL BANK
ATLANTIC CITY BRANCH, NEWARK BRANCH, PHILADELPHIA BRANCH, PITTSBURGH BRANCH, RICHMOND BRANCH, WASHINGTON BRANCH

текст цієї заяв буде надрукований у черговому числі "Свободи".

Координаційна комісія

Для здійснення постанов дводенної конференції та її результати покликані до життя спільну Координаційну комісію для ЗСА і Канади. В склад цієї комісії увійшли із ЗСА: д-р Ю. Гордиловський, д-р Р. Осінчук, д-р Р. Смик, д-р Гаспич, д-р Кобилецький, д-р Р. Кришталевський, д-р В. Шебучак, д-р В. Шкудор, д-р Б. Винницький, ред. В. Качмар, студ. О. Черняк і п-ні О. Гарасовська. З Канади до Комісії були обрані: д-р Ю. Пелех, д-р М. Марунчик, мгр. В. Верига, ред. В. Солонинка, мгр. С. Мастикаш, Р. Бриквич, д-р М. Кушета, д-р Ю. Давид, Ю. Карманін, адв. Р. Максимів, п-ні О. Ковальська, мгр. Р. Мияндок та Р. Осташевський.

Громадське віче

З нагоди Конференції відбулося в неділю в популяризованих годинах в залі Народного Дому велике громадське віче з участю понад 1000 осіб. Віче відкрив і ним проводив д-р Ю. Пелех. Після поінформування про перебіг і вислідів Конференції короткі доповіді виголосили: д-р М. Плавко про "Українську спільноту в боротьбі за патріархальне завершення Української Церкви", д-р М. Сосновський про "Використання зовнішніх зв'язків для справи Українського Патріархату" та д-р Р. Осінчук про "Фінансову допомогу для УКПатріархату". В результаті доповіді д-р Р. Осінчука прийняли складні поважну суму на ту цілі.

З короткими привітаннями виступили ще д-р В. Пушкар, д-р Ю. Гордиловський, д-р М. Марунчик, пані Стефанія Савчук та о. прелат д-р В. Кушнір. Мгр. Мастикаш відчитав схвалено конференцією заяву, а д-р Кушета привітальною листом до Верховного Архископа Блаженнішого Кардинала Йосифа Сліпого. Віче закінчено співом українського Національного гімну.

Різне

AUTO SCHOOL

КОНТИНЕНТАЛЬНІ ПЕРЕКЛАДАЧІ

Якщо Ви мистецтві труднощі в одержанні Нью-Йоркського ліценсу на їзду авто, або зміни статусу чи загальної інформації, телефонуйте до нас. Всі обслуговує в українській мові. Тел. (212) 982-9844.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

СУБОТА, 14-го БЕРЕЗНЯ 1970 р.

НЬЮ-АРК-ІРВІНГТОН, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 371 Відд. о год. 7:30 веч. в залі УНДому, 140 Prospect Ave., Irvington, N.J. Прохотяться чл. виплачувати вкладки на збори. — Стефанія Стеція, предс., Ю. Баранюк, фін. секр., Марія Герус, касир.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 371 Відд. о год. 7:30 веч. в залі УНДому, 140 Prospect Ave., Irvington, N.J. Прохотяться чл. виплачувати вкладки на збори. — Стефанія Стеція, предс., Ю. Баранюк, фін. секр., Марія Герус, касир.

НЕДІЛЯ, 15-го БЕРЕЗНЯ 1970 р.

РОЧЕСТЕР, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 371 Відд. о год. 1:30 по пол. в Укр.-Амер. Клубі. Прохотяться прийти і вирішити чл. вкладки. — П. Дзюба, гол. Т. Песко, кас., В. Попович, секр.

ДІТРОНТ, Мич. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 371 Відд. о год. 1:30 по пол. в УНДомі. — В. Терещук, гол. П. Федик, секр.

БОНА-АРО, Н. Дж. Місячні збори Т-ва Запор. Січ — 371 Відд. о год. 1:30 по пол. в залі церкви при Філіпсі Онейда вул. Прохотяться чл. прийти на збори і вирішити чл. виплачувати вкладки на збори. — Стефанія Стеція, предс., Ю. Баранюк, фін. секр., Марія Герус, касир.

Гватемальські комуністичні підпільники звільнили американського дипломата

Гватемала. — В неділю 8 березня гватемальські комуністичні підпільники привели американського дипломата до церкви в столиці Гватемалі і там його залишили за наказом, щоб впровадити однієї години нікого не повідомляв, що він на волю. Цей дипломат — це 41-річний Сін М. Голлі, секретар американської амбасаді, якого схопили були комуністичні підпільники на вулиці столиці та тримали як заручника, домагаючись за його волю звільнення з тюрми чотирьох своїх членів.

Висліді змагань українських футбольних клубів

УСК Нью Йорк закінчив нерішучою 1:1 змагання з німецькою дружиною СК Елізабет, які відбулися минулої неділі, 8-го березня на грині Шіцен Парку в Норт Берген, Н.Дж. В цей зустріч за мистецтво "Великої Дванадцятки" Німецько-Американського Футбольного Союзу обидві дружини здобули ворота з карних ударів. Німці здобули ведення вже на 20-й хвилині, а вирішальний прийшло на 10 хвилин перед кінцем гри зі стрілу Володимира Шмотоло, також з карного.

Товариська зустріч Т-ва Українських Інженерів в Нью Йорку

В суботу 14 лютого Т-во Українських Інженерів відновило традиційну новорічну зустріч з танцями та мистецькою частиною, яку виконували письменник-сатирик п. М. Понеділок, квартет п-ні С. Чіх, а конференсь — інж. Калинич.

Зустріч попередили наради Головної Управи з головами Відділів Т-ва в Україні. Американського Інституту, темою яких були координації праці відділів та узгодження праці при складанні та виданню англійсько-українських словників, яку то працю започаткував Відділ Нью Йорк.

Баль і мистецька частина зустрічі відбулася в Національному Демократичному Клубі, 233 Медісон Аве, в старовинному американському домі, який своїм вишуканим і дорогими декораціями дорівнює королівському палацові. Т-во мало три великі зали та танців на другому поверсі та дві зали на першому. Присіли на це вдалося дістати Т-ву за посередництвом конгресмена зі Стетен Айленд — п. Джан М. Морфі, який відомий громадянам Нью Йорку зі своєї участі в 10 Конгресі УСК.

З огляду на несприятливі на балю голови Т-ва кол. Михайла Льюка, забаву відкрив заступник голови Відділу кол. Кость Церкевич. У вступному слові кол. К. Церкевич пояснив присутнім причини перенесення балів з готелю "Вальдорф Асторія" до приватного дому. Балі в готелі "В. А." наражали присутніх на високі видатки. Щоб позбутися тих витрат, і щоб придбати потрібні фонди на видавничі цілі, Т-во вирішило покористуватися менш коштовною залю.

Колега К. Церкевич запропонував ушанувати гучними оплесками двох почесних гостей балю, а саме: конгресмена Джан М. Морфі, який через снігову завірюху не міг прийти, та мистця-малюра Михайла Мороза, який не міг прийти, бо нагло захворів.

Забаву закінчилися о год. 1-й вночі. Адміністрація будинку була заскочена повсякденною присутніми, а гості задоволені обстановкою, імпресією та настроєм із забави.

К. Т. ч.

П.АВЛО ГУСАК, член УНС-ою Відд. 344 Б-ва св. о. Миколая в Бавид Брук, Н. Дж., номер 16 лютого 1970 р. на 80 р. ж. Нар. в с. (Староміська, пов. Скалат, Україна, 1 став членом УНС-ою в 1914 р. Політична у смутку дружини Текля, сина Настя, 2 доньки і 3 внуки. Похорон відбувся 20-го лютого 1970 р. на цвинтарі в Бавид Брук, Н. Дж. Вічна Пому Пам'ять! Т. Вутрей, секр.

МАРКО МАРЧУК, член УНС-ою Відд. 379 Б-ва св. Юрія в Чикаго, Іл., номер 23 лютого 1970 р. на 62 р. ж. Став членом УНС в 1958 р. Політична у смутку дружини Катерину, сина Ярослава, брата Михайла, брата в Україні та сестру в Англії. Похорон відбувся 26 лютого 1970 р. на цвинтарі св. о. Миколая в Чикаго, Іл. Вічна Пому Пам'ять! М. Семків, секр.

КУЦЬ ГРИГОРІЙ, член УНС-ою Відд. 370 в Нью Гейвені, Коннектикат, номер 26 лютого 1970 р. на 77 р. ж. Нар. в с. Гуменка, пов. Терещуків, Україна. Став членом УНС в 1918 р. Політична у смутку 3 доньки: Анну, Анастасію і Марію, сина Михайла, 6 внуки та 2 правнуки. Похорон відбувся 28 лютого 1970 р. на цвинтарі св. Лаврентія. Вічна Пому Пам'ять! В. Гіна, секр.

МАРІЯ ВІХ, нар. БАРТКІВ, членка УНС Відд. 360 Т-ва Дітистер в Нью Йорку, Н. Дж., померла 25 лютого 1970 р. Нар. 2 серпня 1898 р. в с. Жеребихів Шляхотських, пов. Скалат, Зах. Україна, стала членкою УНС в 1938 р. Залишила у смутку мужа Віктора, сина: Григорія і Віктора, мол., четверо внуки, сестру Анну і рідно в рідній країні. Похорон відбувся 27 лютого 1970 р. на цвинтарі Кальварія в Нью Йорку, Н. Дж. Вічна Пому Пам'ять! Секретар

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

ВІДПОВІДЬ НА ПИТАННЯ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ СОЮЗ

проголошує на шкільний рік 1970-71

ТРИ СТИПЕНДИЇ У ВИСОТІ \$1,000, \$600 і \$400

Стипендії будуть призначені Стипендіальною Комісією УНС-ою членам УНС-ою, студентам акредитованих коледжів та університетів у ЗСА і Канаді, на основі їх студійних досягнень (поступу в науці), предмету студій та потреби фінансової допомоги.

Подання слід вносити до 31 березня 1970 року на окремих друках, по якій слід звертатися на адресу:

UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, INC.
81-83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

Приймається оголошення святочних побажань у "Свободі"

Адміністрація "СВОБОДИ" повідомляє, що бачує на зустріч зазначеним побажанням, вона й в цьому році призначить окремі шпальти збільшеного Великого числа на оголошення традиційних святочних привітів і побажань.

ЦІНИ ОГолошень:

1 шаль через 1 шпальту	\$ 3.00
1 шаль через 2 шпальти	5.00
2 шаль через 2 шпальти	10.00
3 шаль через 2 шпальти	15.00
4 шаль через 2 шпальти	20.00
5 шаль через 2 шпальти	25.00
6 шаль через 2 шпальти	30.00

та в інших розмірах.

Треба сподіватися, що загал нашого Громадянства використас цю нагоду, щоб передати свої традиційні побажання та дати про себе знати своїм рідним, приятелям та знайомим навіть в найдалішніх закутках світу, куди навіряд чи звичайна пошта занесла б таку вістку. Великий тираж "СВОБОДИ" та відповідний зміст збільшеного святочного числа, надають таким побажанням окремої вартості і значення.

ОГОЛОШЕННЯ ПРИЙМАЄТЬСЯ:

за новим стилем до 21-го березня 1970 року

за старим стилем до 18-го квітня 1970 року

Зголошення святочних побажань, РАЗОМ з ГРОШЕВОЮ ОПЛАТОЮ, залежно від величини оголошень, надсилаєти до:

"СВОБОДА"
83 Grand Street Jersey City, N.J. 07303

ЗМІНА АДРЕСИ

ДО АДМІНІСТРАЦІЇ "СВОБОДИ"

81-83 GRAND STREET
(P.O. Box 346)
JERSEY CITY, N.J. 07303

Долучую 25 центів — прошу змінити мою адресу:

Моя СТАРА АДРЕСА була:

ЧИСЛО ВІДПІЛУ (якщо член УНС):

Ім'я і прізвище:

Адреса:

Моя НОВА АДРЕСА така:

Ім'я і прізвище:

Адреса:

Zip Code

25,000 ДОЛЯРИВ

коштує виховання дитини; куди більше її висока освіта. Цей кошт її будучність Вашим дітям запевнить, навіть коли б Вас не стало, єдино життєве забезпечення

в УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДНОМУ СОЮЗІ

Родичі: пам'ятайте про своїх дітей. Не робіть їм кривди!

ВЕСЕЛНА

ЖУРНАЛ ДЛЯ ДІТЕЙ З КОЛЬОРОВИМИ ІЛЮСТРАЦІЯМИ

Появляється кожного місяця. Редагує Колегія з членів Об'єднання Працівників Дитячої Літератури.

Річна передплата в ЗСА — 4.00 дол., у інших країнах — рівновартість цієї суми. Ціна окремого числа — 40 центів. Ціна подвійного числа 60 центів.

Замовлення слати на адресу:

THE RAINBOW — VPESELKA, 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

ТАРЗАН, Ч. 6353. Вождь погоджується на посередництво Тарзана

Різне

Українське Висвітлене Нюро

ROMAN PARCEL SERVICE

141 2nd Avenue, New York City
Tel.: 475-7480. — Висвітлено ПАЧКИ з ОДНОГО ПАРКА-МІ в УКРАЇНУ і до СССР. Рівно: прийматиме замовлення на мотоцикл, холодильник, телевізори і машини до пра-ня. Уряд. год.: від понед. до суб. 8:30 — 6:00 веч.

НАПРАВА ДАХІВ

Якщо Вам потрібно направити дах або поставити новий, добре і чесно зробимо Вам, по ціні як для своїх.
Тел. (201) 634-4557
Юрій Шовка, Avenel, N.J.

For Sale

HOTEL

Barryville, N.Y. — 12 спальн, велика кімната на напівці, біра, приватне помешкання, package liquor store, близько Delaware River, відпр. цілий рік. Ціна \$65,000. Телефон — Area Code (914) 856-9481

КУПИТИ АБО ВІДПРОДАТИ

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.

Директор
Похоронного Заведення
125 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. 10009
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГОВА

ПЕТРО ЯРЕМА

УКР. ПОГРЕБНИК

Займається Похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK, N.Y. 10009
Контрольована температура. Модерна каліція до ужитку ДАРОМ

PETER JAREMA

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
ORegion 4-2568

КОВАЛЬЧИН

FUNERAL HOME

Completely

AIR CONDITIONED

Займається Похороном в стейті NEW JERSEY.